

## Beraterinnen / Консультант



Sabine Tzschabran



Magdalena Scholz



Hildegard Remling



Lisa Wittmann

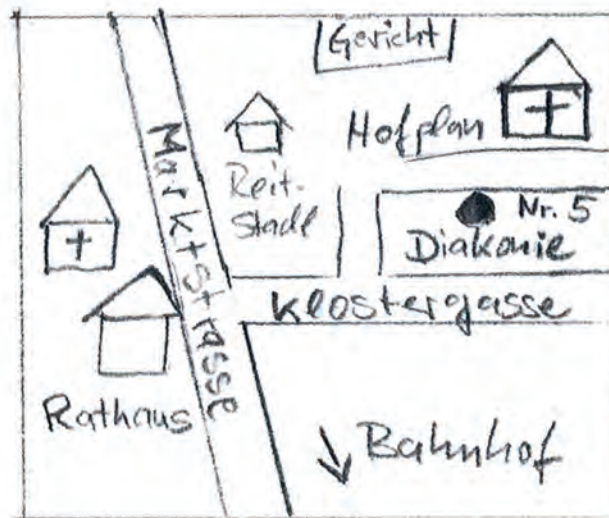
## Kontakt / адрес

**Asylsozialberatung  
Stadt und Landkreis Neumarkt**

Hofplan 5  
92318 Neumarkt  
asylsozialberatungNM@diakonie-ahn.de  
Tel. +49 9181 5091117  
Fax +49 9181 5091118

**Sprechzeiten / приемные часы:**  
Montag / понедельник 10.00 - 12.00  
Donnerstag / четверг 13.00 - 16.00

**So finden Sie uns / Здесь мы находимся:**



**Diakonie**   
**Neumarkt**



gefördert durch  
Bayerisches Staatsministerium für  
Arbeit und Sozialordnung,  
Familie und Frauen



# Asylsozialberatung Stadt und Landkreis Neumarkt



Deutsch / Russisch



**Diakonie**   
**Neumarkt**

## Sie sind fremd hier?

- Sie sind Flüchtling oder Asylsuchender?
- Sie wohnen in diesem Landkreis?
- Sie benötigen Informationen zum Asylverfahren, Aufenthaltsrecht und Asylbewerberleistungen?

## Sie brauchen Unterstützung bei

- der Orientierung im Landkreis?
- der Suche nach Ämtern, Ärzten und Fachdiensten?
- Alltagsfragen, bzgl. Familie, Arbeit, Wohnen und Gesundheit?
- persönlichen Problemen?

**Wir helfen Ihnen weiter!**

## Wir beraten Sie und suchen mit Ihnen nach Lösungen

- Unsere Beratung ist kostenlos und unabhängig von staatlichen Stellen.
- Wir kooperieren mit den Ehrenamtlichen vor Ort.
- Wir unterliegen der Schweigepflicht und beraten Sie vertraulich.

## Вы здесь чужой?

- Вы беженец или лицо, ищущее убежища?
- Вы живете в этом районе?
- Вам нужна информация о процедуре предоставления убежища, о получении права на жительство и о предоставлении услуг беженцам?

## Вы нуждаетесь в поддержке

- в том, чтобы ориентироваться в нашем районе?
- в поиске офисов государственных служб, врачей и специализированных служб?
- в повседневных вопросах, касающихся семьи, работы, жилья и здравоохранения?
- в личных проблемах?

**Мы поможем Вам !**

## Мы проконсультируем Вас и вместе с Вами будем искать решение

- Наш совет является бесплатным и независимым от государственных служб.
- Мы сотрудничаем с волонтерами в вашем населенном пункте.
- Мы обязаны соблюдать конфиденциальность и гарантируем Вам сохранение тайны



copyright „Asyl rettet Leben“ von K. A. Winter

# Asyl rettet Leben